

BORING MACHINES BOHRMASCHINEN



masterwood
LE MACCHINE DEL LEGNO

K 21



masterwood
LE MACCHINE DEL LEGNO

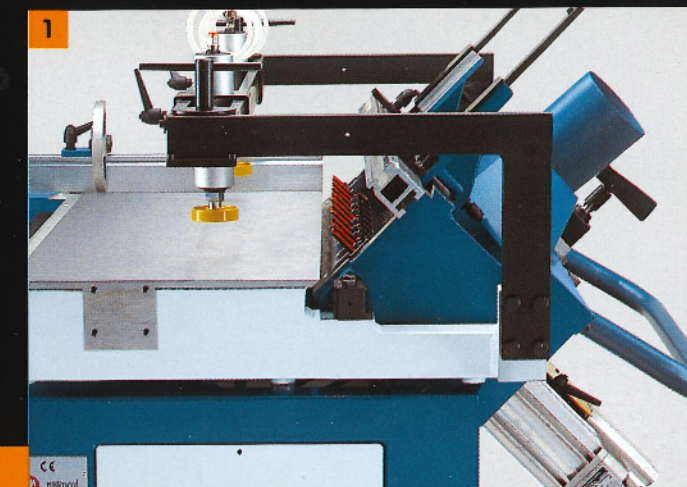
Small multiboring machine with high performance. Boring from below = Safety, the panel is a natural shield between the operator and the tools.

Die kleine Bohrmaschine mit großer Leistung. Die Vertikalbohrung von unten gewährleistet hohe Sicherheit, da das Werkstück einen natürlichen Schutz zwischen Gerät und Bediener bildet.



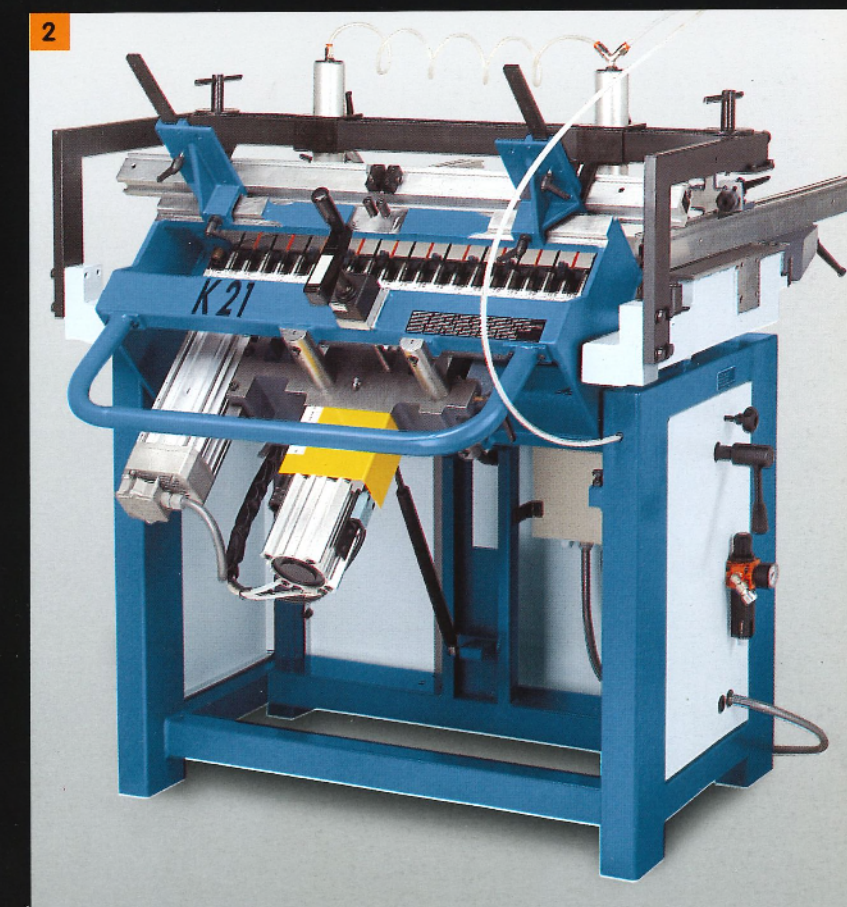
GB Sturdy and tubular structure, steel working table, wide range of optionals. Built according to CE standards.

D Eine robuste Rohrstruktur aus Stahl; eine feste Arbeitsfläche aus Stahl; großes Zubehörsortiment; Ausführung nach CE Normen.



GB The best technical and economic answer to the request of reliability and perfect finish.

D Eine wirtschaftlich vorteilhafte und technisch optimale Lösung für zuverlässiges und präzises Bohren.



GB View of the machine with the boring head positioned at 45° and of its parallel displacement by handwheel.

D Ansicht der Maschine mit 45° geneigtem Bohrkopf und des Handrads zur Parallelverschiebung des Bohrkopfes.

KE 29/39



masterwood
LE MACCHINE DEL LEGNO

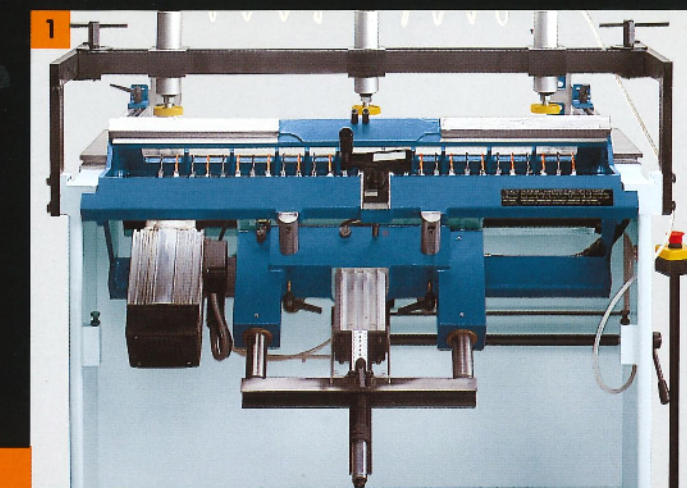
The high quality and cheap multiboring machine.
Boring from below=Speed, the chips fall by gravity without the necessity of blowing to clean the holes and the working table.

Die Bohrmaschine, die Qualität und Wirtschaftlichkeit vereint.
Das vertikalbohren von unten ermöglicht eine hohe Arbeitsgeschwindigkeit: die Späne fallen durch Schwerkraft herab. Die Bohrlöcher und die Arbeitsfläche müssen nicht mit Druckluft gereinigt werden.



GB The sturdy, precise, quick setting, fast multiboring machine allows flexible high quality performances in all boring conditions.

D Eine robuste, präzise und einfach einzustellende Universalbohrmaschine mit kurzen Rüstzeiten und flexiblen, schnellen und erstklassigen Leistungen unter allen Arbeitsbedingungen. Ausführung nach CE Normen.

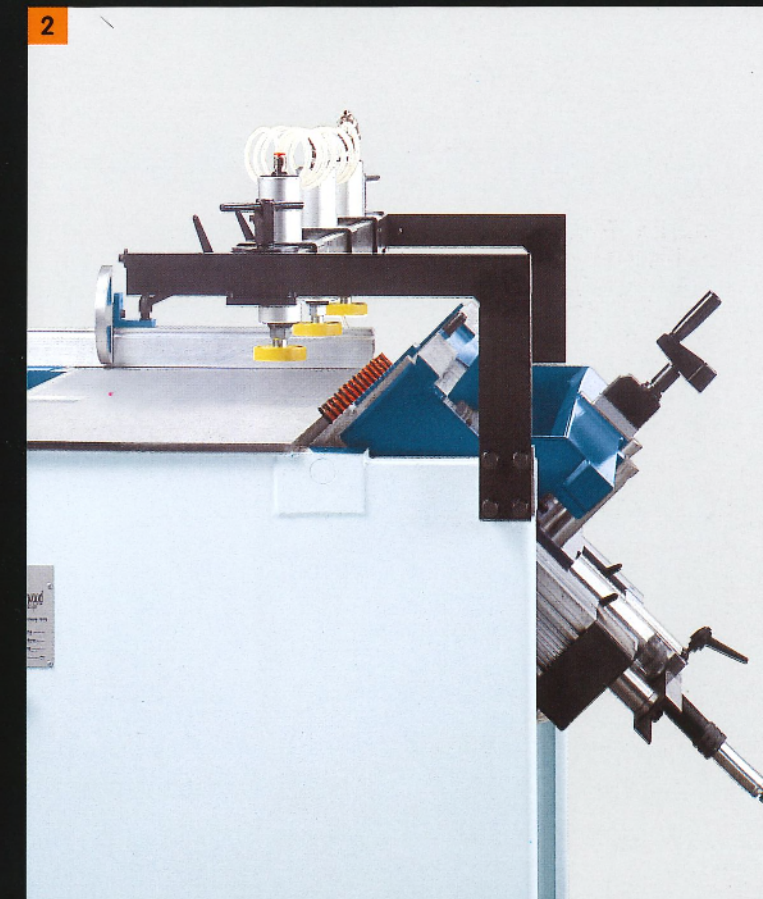


GB Strong round guides for precise sliding during the boring operation. Parallel displacement of the boring head by handwheel with decimal mechanical read out.

D Robuste Rundführungen gewährleisten ein präzises Gleiten während der Bohrbearbeitung. Die Parallelverschiebung des Bohrkopfes erfolgt über ein mit numerischem Leser ausgestattetes Handrad.

GB 45° degree rotation of the boring head and tilting table for angle boring.

D 45° Rotation von Bohrkopf und schwenkbarem Arbeitstisch zum Ausführen von schrägen Bohrungen.



K 23/29/39



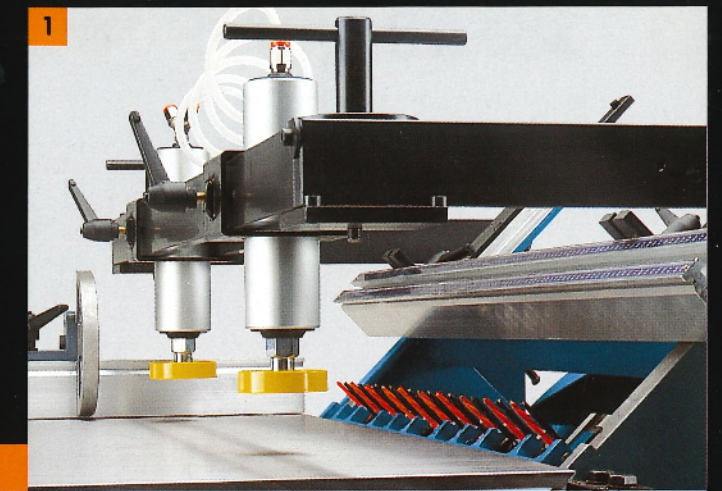
masterwood
LE MACCHINE DEL LEGNO

The sturdy, precise and flexible multiboring machine.
Boring from below= Cheapness, long tool life thanks to the natural fall of the chips.
Die robuste, präzise und flexible Universalbohrmaschine.
Das vertikale Bohren von unten bedeutet Wirtschaftlichkeit: die Späne fallen während des Bohrens durch Schwerkraft herunter, was die Lebensdauer der Werkzeuge verlängert.



GB Easy adjustment, quick release side and rear fences for easy removal and fast setting up of the machine.

D Die Maschine ist einfach einstellbar: die Schnellklemmverbindung für seitliche und hintere Anschläge ermöglichen kurze Rüstzeiten. Ausführung nach CE Normen.

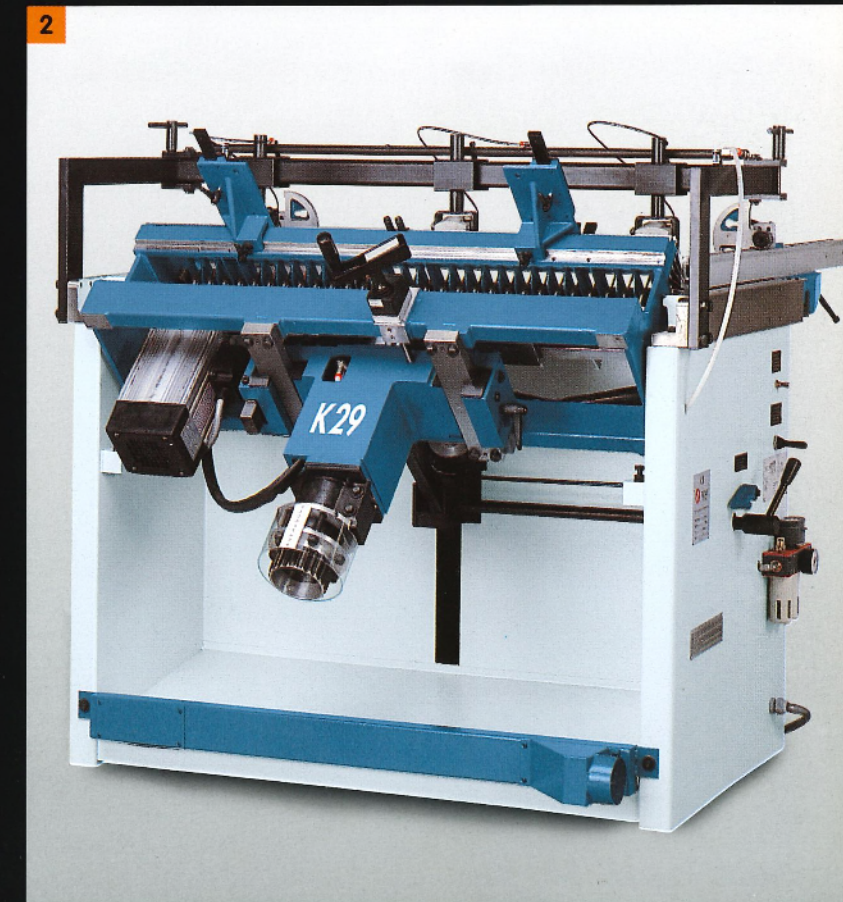


GB 45° pneumatic rotation of the boring head and tilting table for angle boring operation.

D 45°-Rotation von Bohrkopf und drehbarem Arbeitstisch zum Ausführen von schrägen Bohrungen. Pneumatisches Schwenken.

GB Detail of the boring head showing the handwheel for the parallel displacement of the boring head with decimal mechanical read out and the boring depth setting device.

D Die Detailansicht des Bohraggregates zeigt die Parallelverschiebung des Bohrkopfes. Über ein mit numerischem Leser ausgestattetes Handrad erfolgt die Einstellung der Bohrtiefe.



K 23S/29S/39S



masterwood
LE MACCHINE DEL LEGNO

The multiboring machine with high precision during repetition of the boring operations. Boring from below=Quality, the best finished face of the panel is upward and does not scratch against the working table.

Die Bohrmaschine gewährleistet präzise Wiederholungsgenauigkeit Bohrung von unten gewährleisten hohe Qualität: die Sichtseite des Werkstückes ist nach oben gerichtet und wird nicht durch Reiben auf der Arbeitsfläche beschädigt.

GB Sturdy structure of the machine and the hinges on which are mounted the tilting fences, new boring concept. Machine built according to CE standards.

D Die robuste Struktur der Maschine und der Scharniere auf der die verschiebbaren Führungen montiert sind, streicht ein wirklich innovatives Bohrsystem heraus. Ausführung nach CE Normen.

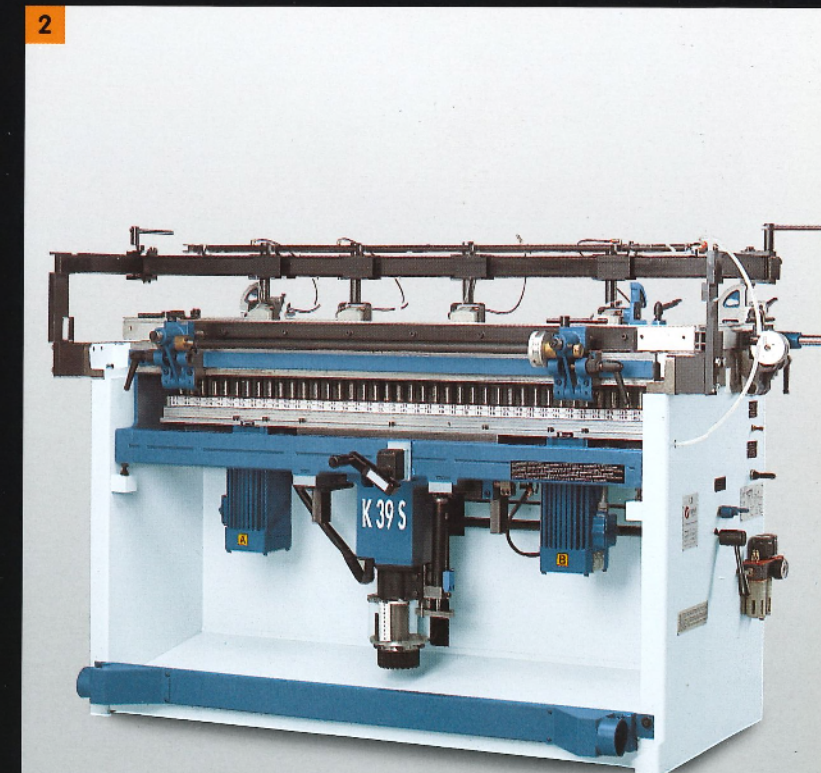


GB 90° rotation of the boring head and tilting table to carry out drilling of holes on panels edges.

D 90°-Rotation des Bohrkopfes und des drehbaren Arbeitstisches zum Ausführen von stirnseitigen Konstruktionsbohrungen.

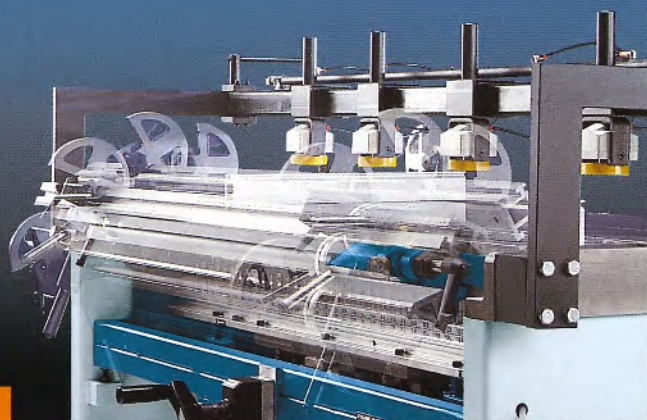
GB Parallel displacement of the boring head on ground and prismatic guides, adjustable by handwheel with decimal mechanical read out. Twin motorization is available (optional) for the 39 mandrel version.

D Parallelverschiebung des Bohrkopfes auf prismenförmigen geschliffenen Führungen. Die Einstellung der Bohrtiefe wird über ein mit numerischem Leser ausgestattetes Handrad gemacht. Die Ausführung mit 39 Spindeln kann mit einem zusätzlichen Motor ausgestattet sein.



2

3



K 23S/29S/39S

GB The micrometric setting device, the precise locking system and the strong hinges allow very fast machine setting and fences positioning.

D Die JustierVorrichtungen, die präzisen SpannVorrichtungen und die robusten Scharniere gewährleisten minimale Rüstzeiten und absolute Positioniergenauigkeit.

4





machining/Bearbeitung



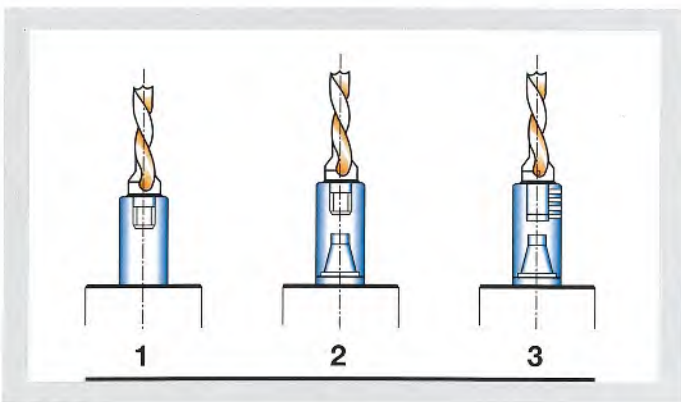
GB Boring of panel placed on the working table, the sturdy table represents a fix reference for absolute assembling precision (centesimal tolerance).

D Das Bohren eines Werkstückes auf dem Arbeitstisch, Der robuste Maschinentisch stellt einen fixen Bezug dar und gewährleistet höchste Konstruktionsgenauigkeit mit Abweichungen im 0.1 mm Bereich.



GB Boring of a panel placed in vertical position against the rear fence locked by 90°-tilting clamps. New boring concept.

D Ausführung von Bohrungen gegen die hintere Führung auf einer vertikal positionierten Werkstück, das von den auf 90° gedrehten Andrückern blockiert wird - also ein wirklich innovatives Bohrsystem.



GB Boring head with M10 threaded chuck(1) boring head with quick release chuck with M10 threaded bushes(2) boring head with quick release chuck with 10mm.dia.round bushes.

D Bohrköpfe mit M10-Gewindespindel (1); Schnellkupplung mit M 10-Gewindestannbuchse (2); Schnellkupplung mit Spannbuchse für Zylinderbohrer 10 mm Durchmesser (3).



GB Pneumatic 90°tilting boring head.

D Pneumatisches Schwenken des Bohrkopfes auf 90°

TECHNICAL DATA K21 KE29 KE39 K23 K29 K39 K23S K29S K39S

Number of mandrels	N.m.	21	29	39	23	29	39	23	29	39
c/c mandrels distance	mm.	32	32	32	32	32	32	32	32	32
Max drilling capacity	mm.	640	896	1216	704	896	1216	704	896	1216
Max drilling depth										
vertical (QR)	mm.	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)
horizontal (QR)	mm.	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)
Max drilling height										
in horizontal position	mm.	70	70	70	70	70	70	70	70	70
Max panel thickness	mm.	65	65	65	65	65	65	65	65	65
Table dimensions	mm.	945x410	1200x720	1522x720	1000x720	1200x720	1525x720	1000x720	1200x720	1525x720
Motor power	HP	2	4	4	2.5	4	4	2.5	4	4
Air consumption per work cycles	lt.	7	9	11	7	9	11	7	9	11
Mandrels rotation speed	rpm.	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Air pressure	atm.	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Net weight	Kg.	350	590	700	550	590	730	550	590	730
Overall dimensions	mm.	1200x1250x1650	1250x1300x1800	1600x1300x1800	1200x1300x1750	1400x1300x1750	1750x1300x1750	1500x1300x1750	1700x1300x1750	2000x1300x1750

TECHNISCHEN DATEN K21 KE29 KE39 K23 K29 K39 K23S K29S K39S

Anzahl der Bohrspindeln	N.m.	21	29	39	23	29	39	23	29	39
Teilung der Bohrspindeln	mm.	32	32	32	32	32	32	32	32	32
Maximaler Bohrspitzenabstand	mm.	640	896	1216	704	896	1216	704	896	1216
Maximale Bohrtiefe										
vertikal (SW)	mm.	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)
horizontal (SW)	mm.	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)	85 (75)
Maximale Bohrhöhe horizontal	mm.	70	70	70	70	70	70	70	70	70
Maximale Werkstückhöhe	mm.	65	65	65	65	65	65	65	65	65
Tischabmessung	mm.	945x410	1200x720	1522x720	1000x720	1200x720	1525x720	1000x720	1200x720	1525x720
Motorstärke	HP	2	4	4	2.5	4	4	2.5	4	4
Luftverbrauch in Liter										
pro Arbeitszyklus	lt.	7	9	11	7	9	11	7	9	11
Spindeldrehzahl	rpm.	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Erforderlicher Arbeitsdruck	atm.	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
Nettogewicht	Kg.	350	590	700	550	590	730	550	590	730
Abmessung	mm.	1200x1250x1650	1250x1300x1800	1600x1300x1800	1200x1300x1750	1400x1300x1750	1750x1300x1750	1500x1300x1750	1700x1300x1750	2000x1300x1750

Masterwood spa Via Romania, 18/20
47900 RIMINI - ITALY

phone number: (+) 39 (0541) 74 03 48 / 74 04 10
fax number: purchases department (0541) 74 22 16
fax number: sales department (0541) 74 21 92

e-mail: sales@masterwood.com
internet: www.masterwood.com



masterwood
LE MACCHINE DEL LEGNO

The illustrations and the data contained in this brochure are not binding. Masterwood reserves the right to make changes for technical, commercial and organizational reasons, the main characteristics of the machines remaining unaltered. The parts added, such as the protections, accessories, etc., differ according to the laws and special requirement of the countries to which the machines are to be supplied.

Die in diesem Prospekt vorhandenen Abbildungen und technischen Daten sind unverbindlich. Die Firma Masterwood behält sich das Recht vor, aus technischen, kaufmännischen und organisatorischen Gründen Änderungen vorzunehmen unter Beibehaltung der hauptsächlichsten Merkmale und Kennzeichen der dargestellten Maschinen. Desweiteren können zusätzliche Teile, wie Schutzvorrichtungen, Armaturen usw. Änderungen erfahren und zwar je nach den Gesetzen und besonderen Erfordernissen der Länder, für welche die Maschinen bestimmt sind.